



世 界 童 話

第 四 十 六 種

金 髮 姬

中 華 書 局 印 行

1593792

世界童話  
第四十六種

# 金髮姬說明

中。此爲法蘭西之童話。得自英文之某書

上海圖書館藏書



A541 212 0017 7293B



世界童話  
第四十六種

# 金髮姬

某國國王有一公主。生來美麗。頭髮上有金光。所以人家稱他做金髮姬。那鄰國有一少年國王。要想娶這位金髮姬爲妻。命家臣送了許多禮物來。說明理由。豈知姬竟不肯。一切禮物也不受。恐怕鄰國國王生氣。單受了其中的一種針。

特地來求婚。被他一口謝絕。鄰國的國王也無可如何。他家臣之中有個名叫亞倍儂脫的少年武士。向同僚們道。倘若差我去。我必能把公主說得使他佩服。然後帶他同來的。同僚們本來因着亞倍儂脫人品技量。都比他們高出數倍。所以有些妬忌。卽向國王道。那亞倍儂脫很奇怪。他說託了他去。一定能把

公主帶來的。國王不差他去。未免太沒眼睛了。這亞倍儂脫竟敢怨恨陛下。咧。國王本來不快。一聽此話。自然大怒道。亞倍儂脫這東西。竟敢暗地裏怨恨我麼。快把他擒住。關入牢中。國王下了嚴重的命令。衆人卽把亞倍儂脫關入一個塔下的牢內。地上有一點兒稻草。他就睡在上面。食物是只有地上湧起來。

的一點污水罷了。可憐亞倍儂脫。竟像豬狗一般的了。

有一天國王忽然走過塔前。聽得裏面有悲慘的聲音。嘆道。我真不幸。像我這種忠心的人。恐怕國中也尋不出第二個。不料反逆了國王之意。將我關入牢中。還有什麼天道呢。國王覺得他可憐。便走到旁邊。說道。我聽了你的話。似乎

你是無罪。然而以前爲何說出那種無禮的話來呢。

亞倍儂脫答道。陛下錯了。我以前說。倘若差了我去。必能說得公主情願。然後將他帶來。並無別話。國王到此。方始曉得他確是無罪。卽將他開放出來。晚上再叫他到自己室內。問道。你方纔說能將公主帶來。這句話靠得住麼。亞倍儂

脫笑道。必定可以帶來。國王道。如此命  
你一人前去。應當備些什麼禮物。亞倍  
儂脫道。那種東西都用不着。只要陛下  
的書信。和一匹良馬。一隻犬。便了。國王  
道。那是更容易了。寫了一封書信。賜他  
一隻很伶俐的犬。叫做茄蒲洛爾。一匹  
宮中最上等的馬。亞倍儂脫受領了。卽  
往金髮姬處去。



他懷中藏一小冊子。將與公主會面時應該說的話。路上想起了。一一記着。有一天早晨。經過一個很廣的牧場。忽然想起了一個念頭。急急下馬在岸旁楊柳樹下坐着。寫在小冊子上。再上馬去。瞥見草上有一條金色鯉魚橫着。很是困苦。亞倍儂脫曉得他是跳得過度。以致跳到岸上。於是走過去把他放入河。



中。鯉魚頓時元氣充足。搖着尾。說道。多謝你救命之恩。我永不敢忘。將來必有報答。說罷。潛入水中去了。亞倍儂脫自己做了一件善事。心中非常快樂。再向前走。行到山中。見一隻烏鴉。被一大鷲追趕得幾乎要擒住了。他看着心中大叫不平。取出弓箭。向着大鷲一箭。果然射中。烏鴉大喜道。多謝你救了我。



性命。我雖是下等的動物。受了恩。決不  
忘掉的。將來必能報答你。連點了三點  
頭。竟自飛去了。亞倍儂脫又做了一件  
善事。心中更喜。

再向前進行。到一所大森林中。忽聽得  
悲慘的鳥鳴之聲。尋過去看時。乃一隻  
梟。已觸在獵師的鳥網中。逃也不能逃  
了。亞倍儂脫道。可憐這鳥。白天是瞧不

見的。所以落在網中咧。不如待我來救他。說畢。拔了劍。割破了網。將梟放出。梟一壁哭。一壁說道。多謝多謝。沒有你來。我的性命是不保的了。救命之恩。決不敢忘。將來必定報答你的。說畢。飛往黑暗處去了。亞倍儂脫連救了三條性命。非常快活。不久就到了金髮姬的宮門前了。一看這王宮華美已極。黃金的柱。

金剛石的簾。珊瑚的欄干。瑪瑙的階石。看得眼花瞭亂。亞倍儂脫不慌不忙。打扮得齊齊整整進去。守宮門的看見是個很體面的武士。卽問了來歷。稟報公主。公主吩咐請他進來。自己也正正衣冠。把金髮梳一梳。到客室中接見亞倍儂脫。

亞倍儂脫見公主親自出來。便恭恭敬敬





敬行了禮。聲明來意。公主道。話雖如此。我不肯嫁。却有個原因。前月我與婢女們去摘草。在岸旁脫下一只手套。不料將貴重的指環落入河中。卽命家臣們在河旁尋覓。竟不見指環的影踪。所以指環未尋得以前。我總不肯嫁的。望你把這幾句話回復國王便了。公主說畢。竟自入內去了。

亞倍儂脫無法。只得回到旅館中。想道。王女既因指環未尋得。不肯嫁。我只得到河中去尋覓指環。纔是道理。第二天帶了茄蒲洛爾。從早晨到岸旁向水中凝視。總也瞧不見指環的影踪。突然聽得叫道。亞倍儂脫先生。他四面一看。並不見人影。便以爲是聽錯的。獨自走過去了。不料又聽得叫一聲。亞倍儂脫先

生。茄蒲洛爾向河中看着。卽道。是那邊  
金色的鯉魚。

亞倍儂脫方始留心。走過去道。你就是  
前天的鯉魚麼。鯉魚道。是的是的。前天  
蒙你救活了命。今天我已替你。把公主  
的指環取來咧。說罷。口中吐出指環來。  
授與亞倍儂脫。亞倍儂脫大喜道。多謝  
多謝。有了此物。公主就可以到手了。他



得意洋洋。回到宮中。見了公主。卽將指環呈上。公主一見指環。又驚又喜說道。我尋了許久。沒有尋得。不料此刻竟被你取到了。你的本領。倒也可以。然而我還有一件困難之事。一時還不能嫁咧。亞倍儂脫道。還有麼。是何等樣事。公主道。這近處有一巨人的國王。他那王子。茄里夫龍。從前要娶過我的。我一向沒

有允許。此刻若跟了你去。被茄里夫龍聽得。一定要來作祟的。那茄里夫龍身體高得如五層塔一般。吃起人來。鬍鬚嚼西瓜子。很大的砲。他都藏在衣袖內的。你想利害不利害。貴國國王雖強。恐怕必定敵不過他。亞倍儂脫聽了。自然也有些害怕。然而他鼓足勇氣。說道。公主殿下。我定能將

茄里夫龍魔王殺死。斷不使他作祟的。公主道。只要殺死了魔王。我便安心了。亞倍儂脫道。待我立刻去征伐他。預備好了。帶着茄蒲洛爾。去尋覓茄里夫龍住的地方。

在路上打聽打聽。大家都說茄里夫龍。很是利害。你切不可去觸犯他。此時忠義的茄蒲洛爾。鼓勵主人道。不打緊。我

們遇着茄里夫龍時。待我突然撲上去。咬他的足。他足上一痛。身體必蹲下來。你可以斫他的頭咧。亞倍儂脫也很贊成。不多一刻。已到茄里夫龍的城前。只見門外。人骨堆積得如小山一般。都是茄里夫龍吃去的人。見了不覺毛髮悚然。亞倍儂脫也不去管他。走進門去。大聲呼喚。只聽得裏面如破鐘一般的



聲音叫道。那裏來的生人氣。我是不管老幼肥瘦。都要吃的。叫畢。跳將出來。亞倍儂脫也喊道。你要吃人。我先要吃你。茄里夫龍大怒。舉起大鐵槌。打算打他。不意茄蒲洛爾突然上去咬他的足。無奈魔王很是利害。犬咬他的足。竟如蚊蟲咬他一般。不覺得痛。兩下交鬪了半晌。亞倍儂脫到底不是



他的對手已陷入危險境中。此時不知那裏飛來一隻烏鴉。突然啄去茄里夫龍的兩眼。魔王便哎喲一聲倒在地上。亞倍儂脫跳過去。割他的首級。那樹枝上叫道。亞倍儂脫先生。前日蒙你救命。此刻特來報答的。再會罷。說罷。那烏鴉就飛去了。亞倍儂脫提了魔王首級。急急趕到公

主處。說道。魔王已被我殺死。快跟我去罷。公主也佩服他本領高強。說道。那麼。我與你同去。不過我先要一件東西。什麼東西呢。是不老泉。離此不遠。有一地方。叫做閻窟。閻窟的入口處。有兩條龍看守着。閻窟之中。又有一只大蝦蟆。去取泉水的人。往往被他們吃去。我也差過好許多人去過。都沒有回來。那泉水

功效很大。把他洗了臉。無論什麼醜惡不堪的面貌。都能變成美麗。年紀也不會老的。你務必替我去取來。然後我隨着你一同歸國。亞倍儂脫無法。只得帶了茄蒲洛爾。拿了一個瓶。向闇窟進發。一到窟口。果然有兩條龍。口中吐出火來。在左右守着。亞倍儂脫與犬。不易進去。無法可施。只得不顧死活。打算揮着



劍入內。忽然山頂上有人喊道。亞倍儂脫先生。且慢。亞倍儂脫回頭看時。就是從前的梟。梟說道。前天蒙你救命。感激之至。今天我特來助你。亞倍儂脫道。但是你們鳥類。那裏能做這種事。梟道。我的眼睛。在暗中很能辨別。泉水的地方。我向來曉得的。你把瓶給我。我立刻去取來。亞倍儂脫付瓶給他。他就飛入窟。

中。龍與蝦蟆。僅留心了亞倍儂脫。竟沒有瞧見梟進去。

梟在窟內。取了水。付與亞倍儂脫。亞倍儂脫大喜。拿去呈與公主道。泉水已來。可以隨我去咧。公主也很快活。說道。我三次要。求。你都能做到。本領真不小。只得跟你去了。於是預備起來。金髮姬卽隨着亞倍儂脫一同歸去。



國王見居然把金髮姬迎來。自然歡天喜地。賞了亞倍儂脫許多寶物。那些同僚們。又妬忌起來。向國王道。那亞倍儂脫設心不良。迎了金髮姬回來。打算自己謀王篡位咧。國王聽了大怒。仍將亞倍儂脫關入牢中。

公主曉得了。便非常憐他。卽向國王要求赦去亞倍儂脫的罪。國王非但不肯。

心中暗想。你怎麼如此帮他。莫非嫌我年紀已老。愛他少年人麼。我總也要想個法子。變得如亞倍儂脫一般纔好。想了一回。忽然想起那不老泉了。他暗道。不老泉洗了臉。無論什麼人能返老還童的。我也來試試罷。他走到公主室中。取了那不老泉的瓶。豈知這瓶二三天前。被一蠢丫頭將泉水倒去。現

在裝了滿瓶的睡眠葯咧。國王不知其細。倒出來一洗臉。頓時要睡。躺了下去。總也不醒的了。他只管睡着。朝中的事。沒有人辦了。弄得一時雜亂起來。公主不慌不忙。說道。你們不必着急。那亞倍儂脫。人品技量。無一不勝人十倍。叫他做國王。也沒有什麼不配。所以還是立他爲君。卽將亞倍儂脫從牢中放

出。自己捧了王冠。戴在他頭上。於是勇士亞倍儂脫。忽然做了國王咧。

上海圖書館藏書



A541 212 0017 7293B

(終)



# 商業尺牘

## 中華商業尺牘

一册三角

本書材料以商業通常應用之事為主。書札便條，無格不備。文筆淺易，極合初學程度。

## 白話商業尺牘

一册二角

商業尺牘，以簡易明瞭為主。這一部尺牘就是把商業中的事，用白話編成；沒有客套浮文，極有趣味，很容易看，很容易學。

中華書局發行